

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 41

8. árgangur

23.8.2001

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2001/EES/41/01	Skrá yfir lánastofnanir með starfsleyfi á Íslandi, Liechtenstein og Noregi, sbr. 11. gr. tilskipunar 2000/12/EB.....	1
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
2001/EES/41/02	Tilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 64a í XIII. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins) - Ný ákvæði um áætlunarflug á leiðinni milli Røst og Bodø samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu.....	14
2001/EES/41/03	Rekstur áætlunarflugs - Útboðslýsing frá Noregi, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 64a í XIII. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins), um rekstur áætlunarflugs á leiðinni milli Røst – Bodø v.v.....	18
2001/EES/41/04	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998 (reglugerð um skipasmíðar)) - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (ríkisaðstoð nr. 00-009).....	21
2001/EES/41/05	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998 (reglugerð um skipasmíðar)) - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (ríkisaðstoð nr. 00-010).....	22

2001/EES/41/06	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998 (reglugerð um skipasmíðar)) - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (ríkisaðstoð nr. 00-011).....	23
-----------------------	--	----

2001/EES/41/07	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998 (reglugerð um skipasmíðar)) - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (ríkisaðstoð nr. 00-012).....	24
-----------------------	--	----

3. EFTA-dómstóllinn

2001/EES/41/08	Beiðni um ráðgefandi álit EFTA-dómstólsins í dómsmáli sem rekið er fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur – Alda Viggósdóttir gegn Íslandspósti hf. (Mál E-3/01).....	25
-----------------------	---	----

2001/EES/41/09	Ráðgefandi álit dómstólsins frá 14. júní 2001 í máli E-4/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnsludómstól furstadæmisins Liechtensteins): Dr Johann Brändle.....	26
-----------------------	--	----

2001/EES/41/10	Ráðgefandi álit dómstólsins frá 14. júní 2001 í máli E-5/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnsludómstól furstadæmisins Liechtensteins): Dr Josef Mangold.....	27
-----------------------	---	----

2001/EES/41/11	Ráðgefandi álit dómstólsins frá 14. júní 2001 í máli E-6/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnsludómstól furstadæmisins Liechtensteins): Dr Jürgen Tschannett.....	28
-----------------------	---	----

2001/EES/41/12	Ráðgefandi álit dómstólsins frá 14. júní 2001 í máli E-7/00: Beiðni um ráðgefandi álit frá Héraðsdómi Reykjavíkur í máli Höllu Helgadóttur gegn Daniel Hjaltasyni og Vátryggingafélagi Íslands hf.	29
-----------------------	---	----

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

2001/EES/41/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2556 – HUK Coburg/Wiener Städtische/HMA).....	30
-----------------------	--	----

2001/EES/41/14	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2583 – Insys/Hunting Engineering).....	31
-----------------------	---	----

2001/EES/41/15	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/ECSC.1357 – VA Stahl/TSTG).....	32
-----------------------	--	----

2001/EES/41/16	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2260 – Hitachi/LG Electronics/JV).....	33
-----------------------	---	----

2001/EES/41/17	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2588 – Rheinbraun Brennstoff/SSM Coal).....	34
-----------------------	--	----

2001/EES/41/18	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2486 – Itochu/Marubeni/JV).....	35
-----------------------	--	----

2001/EES/41/19	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2574 – Pirelli/Olivetti/Telecom Italia).....	36
-----------------------	---	----

EFTA-STOFNANIR

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

Skrá yfir lánastofnanir með starfsleyfi á Íslandi, Liechtenstein og Noregi, sbr. 11. gr. tilskipunar 2000/12/EB

2001/EES/41/01

1. Í 11. gr. og c-lið 2. mgr. 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/12/EB frá 20. mars 2000 um stofnun og rekstur lánastofnana⁽¹⁾ er þess krafist að framkvæmdastjórnin semji og birti skrá yfir allar lánastofnanir sem hafa starfsleyfi í aðildarríkjum ESB. Í b-lið 6. mgr. bókunar I með EES-samningnum er þess krafist að „þegar birta á, samkvæmt gerð sem vísað er til, staðreyndir, málsmeðferð, skýrslur og annað slíkt í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna skal birta þar samsvarandi upplýsingar varðandi EFTA-rikin í sérstakri deild.“

2. Þetta er í fjórða sinn sem fastanefnd EFTA-rikkanna fer að fyrrnefndum kröfum. Skráin sem birt er í viðauka við þessa tilkynningu tekur til allra lánastofnana sem stunduðu viðskipti á Íslandi, Liechtenstein og Noregi 31. desember 2000 og falla undir gildissvið tilskipunarinnar um lánastofnanir.

3. Fastanefnd EFTA-rikkanna samdi þessa skrá á grundvelli upplýsinga sem viðkomandi EFTA-ríki létu í té. Skráin hefur ekkert lagalegt gildi og veitir engin lagaleg réttindi. Ef ólögmæt stofnun hefur af misgáningi verið sett í skrána, breytir það engu um rekstrarform hennar að lögum. Á sama hátt hefur það engin áhrif á leyfi stofnunar ef gleymst hefur að telja hana með.

* * * * *

⁽¹⁾ Áður 7. mgr. 3. gr. og 2. mgr. 10. gr. fyrstu tilskipunar ráðsins 77/780/EBE.

VIÐAUKI

ÍSLAND.....	3
LIECHTENSTEIN.....	6
NOREGUR.....	8

SKAMMSTAFANIR Í TÖFLUM

Í dálkinum „Lágmarksupphæð eigin fjár“, hefur auðkennið sem gefið er upp eftirfarandi merkingu:

<i>Auðkenni</i>	<i>Merking</i>
J	Stofnfé meira en fimm milljónir evrur
N	Stofnfé milli ein og fimm milljónir evrur
E	Ekkert stofnfé

Í dálkinum „Innlánatryggingavernd“, hefur auðkennið sem gefið er upp eftirfarandi merkingu:

<i>Auðkenni</i>	<i>Merking</i>
J	Venjulegt innlánatryggingakerfi samkvæmt 1. lið 1. mgr. 3. gr. tilskipunar 94/19/EB
N	Sambærilegt innlánatryggingakerfi samkvæmt 2. lið 1. mgr. 3. gr. tilskipunar 94/19/EB
E	Ekkert innlánatryggingakerfi

ÍSLAND

Frekari upplýsingar fást hjá

Fjármálaeftirlitinu (Financial Supervisory Authority)

Suðurlandsbraut 32

IS - 108 Reykjavík

Sími: (354) 525 2700

Bréfasími: (354) 525 2727

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
Landsbanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	J
Búnaðarbanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	J
Íslandsbanki FBA hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	J
Sparisjóðabanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	J
Eyrasparisjóður	Patreksfjörður	1)		N	J
Sparisjóður Bolungarvíkur	Bolungarvík	1)		J	J
Sparisjóður Hafnarfjarðar	Hafnarfjörður	1)		J	J
Sparisjóður Hornafjarðar og nágrennis	Höfn	1)		N	J
Sparisjóður Hólahrepps	Sauðárkrókur	1)		N	J
Sparisjóður Húnaþings og Stranda	Hvammstangi	1)		N	J
Sparisjóður Höfðhverfinga	Grenivík	1)		N	J
Sparisjóðurinn í Keflavík	Keflavík	1)		J	J
Sparisjóður Kópavogs	Kópavogur	1)		J	J
Sparisjóður Mýrasýslu	Borgarnes	1)		J	J
Sparisjóður Norðfjarðar	Norðfjörður	1)		N	J
Sparisjóður Norðlendinga	Akureyri	1)		N	J
Sparisjóður Ólafsfjarðar	Ólafsfjörður	1)		N	J
Sparisjóður Ólafsvíkur	Ólafsvík	1)		N	J
Sparisjóður Reykjavíkur og nágrennis	Reykjavík	1)		J	J
Sparisjóður Siglufjarðar	Siglufjörður	1)		N	J
Sparisjóður Strandamanna	Hólmavík	1)		N	J
Sparisjóður S-Þingeyinga	Laugar	1)		N	J
Sparisjóður Súðavíkur	Súðavík	1)		N	J
Sparisjóður Svarfdæla	Dalvík	1)		N	J
Sparisjóður Vestmannaeyja	Vestmannaeyjar	1)		N	J
Sparisjóður vélstjóra	Reykjavík	1)		J	J
Sparisjóður Þingeyrarhrepps	Þingeyri	1)		N	J
Sparisjóður Þórshafnar og nágrennis	Þórshöfn	1)		N	J
Sparisjóður Öfundarfjarðar	Flateyri	1)		N	J
Eignarhaldsfélag Alþýðubankans hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 2)
Frjálsi fjárfestingarbankinn hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 2)
Greiðslumiðlun hf. – VISA Iceland 5)	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 2)
Kaupþing hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 2)
Kreditkort hf.- EUROPAY Iceland 5)	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 2)
Byggðastofnun	Reykjavík	3)		J	E 2)
Ferðamálasjóður	Reykjavík	3)		N	E 2)
Hafnabótasjóður	Reykjavík	3)		J	E 2)
Lánasjóður landbúnaðarins	Reykjavík	3)		J	E 2)
Glitnir hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 4)
Lýsing hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 4)
SP-fjármögnun hf.	Reykjavík	Hlutfélag		J	E 4)

1) Sparisjóðir á Íslandi eru sjálfseignarstofnanir.

2) Lánastofnanir sem mega ekki taka við innlánsfjárum frá almenningi.

3) Stofnun í ríkiseigu.

4) Lánastofnun sem hefur eignarleigu að aðalstarfsemi, óháð því hvernig þessi starfsemi er fjármögnuð. Má ekki taka við innlánsfjárum frá almenningi.

5) Meginstarfsemi er greiðsluþjónusta með útgáfu greiðslukorta.

LIECHTENSTEIN

Frekari upplýsingar fást hjá:

Amt für Finanzdienstleistungen (Financial Services Authority)
Herrengasse 8
FL - 9490 Vaduz
Sími: (42 3) 236 62 21
Bréfasími: (42 3) 236 62 24

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
Liechtensteinische Landesbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft ¹⁾		J	J
LGT Bank in Liechtenstein AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Verwaltungs- und Privat-Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Neue Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Centrum Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Volksbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Hypo Investment Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Bank Wegelin (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Bank Frick & Co. AG	Balzers	Aktiengesellschaft		J	J
Bank von Ernst (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Raiffeisen Bank (Liechtenstein) AG	Schaan	Aktiengesellschaft		J	J
Serica Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J
Investment und Portfoliomanagement Bank AG	Schaan	Aktiengesellschaft		J	J
BNP Paribas (Liechtenstein) AG	Triesen	Aktiengesellschaft		J	J
RheintalBank AG	Schaan	Aktiengesellschaft		J	J
Bank Vontobel (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		J	J

⁽¹⁾ Hlutfélag.

NOREGUR

Frekari upplýsingar fást hjá

Kredittilsynet (the Banking, Insurance and Securities Commission of Norway)

P.O. Box 100 Bryn

N - 0611 Oslo

Sími: (47 22) 939 800

Bréfasími: (47 22) 720 236

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
ANDEBU SPAREBANK	Andebu	Sb ¹⁾		J	J
ANKENES SPAREBANK	Narvik	Sb		J	J
ARENDAL OG OMEGNS SPAREBANK	Arendal	Sb		J	J
ASKIM SPAREBANK	Askim	Sb		J	J
AURLAND SPAREBANK	Aurland	Sb		J	J
AURSKOG SPAREBANK	Aurskog	Sb		J	J
BAMBLE OG LANGESUND SPAREBANK	Stathelle	Sb		J	J
BERG SPAREBANK	Halden	Sb		J	J
BIRKENES SPAREBANK	Birkeland	Sb		J	J
BJUGN SPAREBANK	Bjugn	Sb		J	J
BLAKER SPAREBANK	Blaker	Sb		J	J
BORGE SPAREBANK	Bøstad	Sb		N	J
BUD FRÆNA OG HUSTAD SPAREBANK	Elnesvågen	Sb		J	J
BØ SPAREBANK	Bø i Telemark	Sb		J	J
CULTURA SPAREBANK	Oslo	Sb		N	J
DRANGEDAL OG TØR-DAL SPAREBANK	Drangedal	Sb		J	J
EIDSBORG SPAREBANK	Mysen	Sb		J	J
SPAREBANKEN ØST	Drammen	Sb		J	J
ENEBAKK SPAREBANK	Enebakk	Sb		E ²⁾	J
ETNE SPAREBANK	Etne	Sb		J	J
ETNEDAL SPAREBANK	Etnedal	Sb		N	J
EVJE OG HORNNES SPAREBANK	Evje	Sb		J	J
FANA SPAREBANK	Bergen	Sb		J	J
FJALER SPAREBANK	Dale i Sunnfjori	Sb		J	J
FLEKKEFJORD SPAREBANK	Flekkefjord	Sb		J	J
FRON SPAREBANK	Vinstra	Sb		J	J
GILDESKÅL SPAREBANK	Inndyr	Sb		N	J
GJERPEN OG SOLUM SPAREBANK	Skien	Sb		J	J
GJERSTAD SPAREBANK	Gjerstad	Sb		N	J
GRAN SPAREBANK	Jaren	Sb		J	J
GRONG SPAREBANK	Grong	Sb		J	J
GRUE SPAREBANK	Kirkenær	Sb		J	J
HALDEN SPAREBANK	Halden	Sb		J	J
HALTDALEN SPAREBANK	Haltalen	Sb		N	J
HARSTAD SPAREBANK	Harstad	Sb		J	J
HAUGESUND SPAREBANK	Haugesund	Sb		J	J
HEGRA SPAREBANK	Hegra	Sb		J	J
HELGELAND SPAREBANK	Mosjøen	Sb		J	J
HJARTDAL OG GRANSHERAD SPAREBANK	Sauland	Sb		J	J
HJELMELAND SPAREBANK	Hjelmeland	Sb		J	J
HOL SPAREBANK	Geilo	Sb		J	J
HOLLA SPAREBANK	Ulefoss	Sb		J	J
HØLAND SPAREBANK	Bjørkelangen	Sb		J	J
HØNEFOSS SPAREBANK	Hønefoss	Sb		J	J
INDRE SOGN SPAREBANK	Årdalstangen	Sb		J	J
JERNBANEPERSONALETS SPAREBANK	Oslo	Sb		J	J
KLEPP SPAREBANK	Kleppe	Sb		J	J
KLÆBU SPAREBANK	Klæbu	Sb		J	J
KRAGERØ SPAREBANK	Kragerø	Sb		J	J

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
KVINESDAL SPAREBANK	Kvinesdal	Sb		J	J
KVINNHERAD SPAREBANK	Rosendal	Sb		J	J
LARVIKBANKEN BRUNLANES SPAREBANK	Larvik	Sb		J	J
LILLESANDS SPAREBANK	Lillesand	Sb		J	J
LILLESTRØM SPAREBANK	Lillestrøm	Sb		J	J
LOM OG SKJÅK SPAREBANK	Lom	Sb		J	J
LUNDE SPAREBANK	Lunde	Sb		J	J
LUSTER SPAREBANK	Gaupne	Sb		J	J
MARKER SPAREBANK	Ørje	Sb		J	J
MELDAL SPAREBANK	Meldal	Sb		J	J
MELHUS SPAREBANK	Melhus	Sb		J	J
MODUM SPAREBANK	Vikersund	Sb		J	J
NARVIK SPAREBANK	Narvik	Sb		J	J
NES PRESTEGJELDS SPAREBANK	Nesbyen	Sb		J	J
NESSET SPAREBANK	Eidsvåg i Romsd.	Sb		J	J
NORDMØRE SPAREBANK	Kristiansund	Sb		J	J
NØTTERØ SPAREBANK	Tønsberg	Sb		J	J
ODAL SPAREBANK	Sagstua	Sb		J	J
OPDALS SPAREBANK	Oppdal	Sb		J	J
ORKDAL SPAREBANK	Orkdal	Sb		J	J
RINDAL SPAREBANK	Rindal	Sb		J	J
RINGERIKES SPAREBANK	Hønefoss	Sb		J	J
RYGGE-VAALER SPAREBANK	Moss	Sb		J	J
RØROSBANKEN RØROS SPAREBANK	Røros	Sb		J	J
SANDNES SPAREBANK	Sandnes	Sb		J	J
SANDSVÆR SPAREBANK	Kongsberg	Sb		J	J
SAUDA SPAREBANK	Sauda	Sb		J	J
SELBU SPAREBANK	Selbu	Sb		J	J
SELJORD SPAREBANK	Seljord	Sb		J	J
SETSKOG SPAREBANK	Setskog	Sb		N	J
SKUDENES & AAKRA SPAREBANK	Åkrehamn	Sb		J	J
SOKNEDAL SPAREBANK	Soknedal	Sb		J	J
SPAREBANK 1 HALLINGDAL	Ål	Sb		J	J
SPAREBANKEN BIEN	Oslo	Sb		J	J
SPAREBANKEN EVENES-BALLANGEN	Bogen i Ofoten	Sb		N	J
SPAREBANKEN FLORA-BREMANGER	Florø	Sb		J	J
SPAREBANKEN GRENLAND	Porsgrunn	Sb		J	J
SPAREBANKEN HARDANGER	Utne	Sb		J	J
SPAREBANKEN HEDMARK	Hamar	Sb		J	J
SPAREBANKEN HEMNE	Kyrksæterøra	Sb		J	J
SPAREBANKEN JEVNAKER LUNNER	Jevnaker	Sb		J	J
SPAREBANKEN MIDT-NORGE	Trondheim	Sb		J	J
SPAREBANKEN MØRE	Ålesund	Sb		J	J
SPAREBANKEN NOR (Union Bank of Norway)	Oslo	Sb		J	J
SPAREBANKEN NORD-NORGE	Tromsø	Sb		J	J
SPAREBANKEN PLUSS	Kristiansand S	Sb		J	J
SPAREBANKEN RANA	Mo i Rana	Sb		J	J
SPAREBANKEN ROGALAND	Stavanger	Sb		J	J
SPAREBANKEN SOGN OG FJORDANE	Førde	Sb		J	J

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athuga- semdir	Lágmarksupp- hæð eigin fjár	Innlána- trygginga- vernd
1	2	3	4	5	6
SPAREBANKEN SØR	Arendal	Sb		J	J
SPAREBANKEN VEST	Bergen	Sb		J	J
SPARESKILLINGSBANKEN	Kristiansand S	Sb		J	J
SPYDEBERG SPAREBANK	Spydeberg	Sb		J	J
STADSBYGD SPAREBANK	Stadsbygd	Sb		J	J
STANGVIK SPAREBANK	Kvanne	Sb		N	J
STRØMMEN SPAREBANK	Strømmen	Sb		J	J
SUNNDAL SPAREBANK	Sunndalsøra	Sb		J	J
SURNADAL SPAREBANK	Surnadal	Sb		J	J
SØGNE OG GREIPSTAD SPAREBANK	Søgne	Sb		J	J
TIME SPAREBANK	Bryne	Sb		J	J
TINGVOLL SPAREBANK	Tingvoll	Sb		N	J
TINN SPAREBANK	Rjukan	Sb		J	J
TJELDSUND SPAREBANK	Ramsund	Sb		N	J
TOLGA-OS SPAREBANK	Tolga	Sb		J	J
TOTENS SPAREBANK	Lena	Sb		J	J
TRØGSTAD SPAREBANK	Trøgstad	Sb		J	J
TYSNES SPAREBANK	Uggdal	Sb		J	J
VALLE SPAREBANK	Valle	Sb		J	J
VANG SPAREBANK	Vang i Valdres	Sb		J	J
VEGÅRSHEI SPAREBANK	Vegårshei	Sb		N	J
VERRAN SPAREBANK	Mosvik	Sb		E	J
VESTFOLD SPAREBANK	Sandefjord	Sb		J	J
VESTRE SLIDRE SPAREBANK	Slidre	Sb		J	J
VIK SPAREBANK	Vik i Sogn	Sb		J	J
VOLDA OG ØRSTA SPAREBANK	Volda	Sb		J	J
VOSS SPAREBANK	Voss	Sb		J	J
ØKSENDAL SPAREBANK	Øksendal	Sb		E	J
ØRLAND SPAREBANK	Brekstad	Sb		J	J
ØRSKOG SPAREBANK	Ørskog	Sb		J	J
ØYSTRE SLIDRE SPAREBANK	Heggenes	Sb		J	J
ÅFJORD SPAREBANK	Åfjord	Sb		J	J
AASEN SPAREBANK	Åsen	Sb		J	J
BERGENSBANKEN ASA	Bergen	AS ³⁾		J	J
BOLIG- OG NÆRINGSBANKEN	Trondheim	AS		J	J
CHRISTIANIA BANK OG KREDITKASSE	Oslo	AS	London Stokkhólmur Kaupmannahöfn ⁴⁾ Caymaneyjar Singapúr New York	J	J
DEN NORSKE BANK ASA	Bergen	AS	London Stokkhólmur Kaupmannahöfn Cayman Islands Singapúr Hamborg New York	J	J

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
PRIVATBANKEN	Oslo	AS		J	J
FINANSBANKEN ASA	Oslo	AS		J	J
FOKUS BANK ASA	Trondheim	AS		J	J
KREDITTBANKEN ASA	Ålesund	AS		J	J
NORDLANDSBANKEN ASA	Bodø	AS		J	J
ROMSDALS FELLESBANK ASA	Molde	AS		J	J
STOREBRAND BANK AS	Oslo	AS		J	J
VOSS VEKSEL- OG LANDMANDSBANK ASA	Voss	AS		J	J
BANK 1 OSLO	Oslo	AS		J	J
KOMMUNALBANKEN	Oslo	AS		J	E
A/S FISKERIKREDITT	Tromsø	AS		N	E
ASA EKSPORTFINANS	Oslo	AS		J	E
BOLIG- OG NÆRINGSKREDITT ASA	Trondheim	AS		J	E
DEN NORDENFJELDSKE BYKREDITT-FORENING	Trondheim	AS		J	E
EIENDOMSKREDITT NORGE AS	Bergen	AS		J	E
KOMMUNEKREDITT NORGE AS	Trondheim	AS		J	J
LANDKREDITT	Oslo	AS		J	E
NORGESKREDITT A/S	Bergen	AS		J	E
SPAREBANKENES KREDITTSKAP AS	Oslo	AS		J	E
AMERICAN EXPRESS COMPANY AS	Oslo	AS		J	E
SPAREBANKEN FINANS NORD-NORGE	Tromsø	AS		J	E
AS FINANCIERING	Oslo	AS		J	E
BERGEN BROKER FINANS AS	Bergen	AS		N	E
BNP FINANS AS	Oslo	AS		J	E
CENTRAKKASSEN AS	Oslo	AS		J	E
DINERS CLUB NORGE AS	Oslo	AS		J	E
DNB FACTORING AS	Oslo	AS		J	E
DNB FINANS AS	Bergen	AS		J	E
DNB KORT AS	Oslo	AS		N	E
ELLOS FINANS AS	Kolbotn	AS		J	E
EUROPAY NORGE AS	Oslo	AS		J	E
FACTOR AS	Ålesund	AS		N	E
FOKUS FINANS AS	Trondheim	AS		J	E
GE CAPITAL BILFINANS AS	Fredrikstad	AS		N	E
ELCON FINANS AS	Lysaker	AS		J	E
HANDELSBANKEN FINANS AS	Oslo	AS		J	E
HEDMARK FINANS AS	Hamar	AS		J	E
IKANO FINANS AS	Billingstad	AS		J	E
K-FINANS AS	Oslo	AS		J	E
LANDKREDITT BOLIG AS	Oslo	AS		J	E
LEASE PLAN NORGE AS	Oslo	AS		J	E
MIDT-NORGE LEASING AS	Trondheim	AS		J	E
MØLLER BILFINANS AS	Oslo	AS		J	E
MØRE FINANS AS	Ålesund	AS		N	E
NORD FINANS A/S	Bodø	AS		N	E
OLYMPIA FINANS AS	Oslo	AS		J	E
PITNEY BOWES FINANS NOR	Oslo	AS		J	E
SKANDIABANKEN BILFINANS AS	Bergen	AS		J	E

Heiti	Staðsetning	Rekstrarform að lögum	Athugasemdir	Lágmarksupphæð eigin fjár	Innlána-trygginga-vernd
1	2	3	4	5	6
SKANDIABANKEN MERKEFINANS AS	Bergen	AS		J	E
ENTER CARD AS	Trondheim	AS		J	E
STOREBRAND FINANS AS	Oslo	AS		J	E
VISA NORGE A/S	Oslo	AS		E	E
SPAREBANK 1 FINANS AS	Oslo	AS		J	E
WESTBROKER FINANS AS	Stavanger	AS		J	E
OBOS	Oslo	AS		J	E

- 1) „Sb.“ *Sparebank (Sparisjóður)*. Sparisjóðir í Noregi eru sjálfseignarstofnanir.
- 2) E: Minni sparisjóðir sem voru starfræktir áður en EES-tilskipanir tóku gildi eru ennþá með „stofnfé“ undir einni milljón evra, því er „E“ í töflunni.
- 3) „AS“ *Hlutafélag (AS eða ASA)*. Þau skiptast í þrjá hópa: viðskiptabanka, veðlánastofnanir og fjármögnunarfyrirtæki.
- 4) Tilkynnt hefur verið um fyrirhugaða stofnsetningu útibús sem enn hefur ekki verið komið á fót.

* * * * *

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Tilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA samkvæmt 2001/EES/41/02
a-lið 1. mgr. 4. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 64a í XIII.
viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92
frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan
bandalagsins)

Ný ákvæði um áætlunarflug á leiðinni milli Røst og Bodø samkvæmt
skyldu um opinbera þjónustu

1. INNGANGUR

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html) hafa norsk stjórnvöld ákveðið að hefja áætlunarflug frá 1. febrúar 2002 samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu á eftirfarandi leið:

Røst – Bodø v.v.

2. SKYLDAN UM OPINBERA ÞJÓNUSTU FELUR EFTIRFARANDI Í SÉR:

2.1 Lágmarkstíðni flugferða, sætaframboð, leiðarval og tímaáætlanir

Skyldur gilda allt árið. Á báðum leiðum gildir skylda um daglegt flug.

Tíðni flugferða:

- Að minnsta kosti tvær ferðir daglega fram og til baka frá mánudegi til föstudags og að minnsta kosti tvær ferðir alls fram og til baka laugardag og sunnudag.

Sætaframboð:

- Á báðum leiðum skulu að minnsta kosti 150 sæti alls standa til boða frá mánudegi til föstudags og að minnsta kosti 30 sæti alls laugardag og sunnudag.
- Ef fjöldi nýtttra sæta á tímabilinu 1. janúar – 30. júní eða 1. ágúst – 30. nóvember fer yfir 70 prósent af sætaframboði skal flugrekandi auka sætaframboð í samræmi við reglur sem samgönguráðuneytið mælir fyrir um og upplýsingar í viðauka við þessa tilkynningu.
- Ef fjöldi nýtttra sæta á tímabilinu 1. janúar – 30. júní eða 1. ágúst – 30. nóvember er undir 35 prósentum af sætaframboði er flugrekanda heimilt að draga úr sætaframboði í samræmi við reglurnar sem samgönguráðuneytið mælir fyrir um í viðauka við þessa tilkynningu.

Leiðarval:

- Á báðum leiðum skal að minnsta kosti eitt tilskilið daglegt flug frá mánudegi til föstudags vera án millilendingar. Á laugardögum og sunnudögum skal að minnsta kosti helmingur tilskilinna flugferða vera án millilendingar.

Tímaáætlanir:

Taka skal mið af almenntri eftirspurn eftir flugi.

Áætla skal að minnsta kosti eitt flug daglega í samræmi við flug milli Bodø og Óslóar v.v.

Ennfremur gildir eftirfarandi um tilskildar flugferðir frá mánudegi til föstudags (staðartímar):

- Fyrsta komuflug til Bodø skal vera eigi síðar en kl. 10.00 og síðasta brottför frá Bodø eigi fyrir en kl. 17.00.

2.2 Gerð loftfars

Fyrir tilskilin flug skal nota loftfar (fastvængja) skráð fyrir minnst 15 farþega.

Athygli flugrekenda er sérstaklega vakin á sérstökum tækniskilyrðum og skilyrðum til athafna á flugvöllum, m.a. stuttri flugbraut í Røst. Unnt er að fá nánari upplýsingar hjá:

Luftfartstilsynet, Postboks 8050 Dep, N-0031 OSLO, sími: +47 23 31 78 00

2.3 Fargjöld

- Hámarksgrunnfargjald (sveigjanlegt) aðra leið má á rekstratímabilinu frá 1. apríl 2002 – 31. mars 2003 ekki fara yfir 755 NOK, að frátöldum virðisaukaskatti og vörugjaldi á farþegaflug (<http://www.toll.no/regelverk/avgiftsrundskriv/>).
- Flugfélagið skal eiga aðild að flugskiptasamningum sem gilda um innanlandsleiðir á hverjum tíma og skal bjóða afslætti samkvæmt þeim samningum.
- Félagslegir afslættir skulu boðnir samkvæmt venju.

2.4 Samfelld þjónusta

Fjöldi flugferða sem er aflýst af ástæðum sem hægt er að rekja beint til flugrekenda má á ársgrundvelli ekki fara yfir 1,5 prósent af fyrirhuguðu flugi.

2.5 Samstarfssamningar

Um útboð sem takmarkar aðganginn að leiðinni milli Røst og Bodø v.v. við eitt félag gilda eftirfarandi skilyrði:

Fargjöld:

- Öll fargjöld vegna tengiflugs til eða frá öðru flugi skulu boðin á sömu kjörum fyrir öll félög. Undanþága er gerð fyrir fargjöld vegna tengiflugs til eða frá öðru flugi sem annar tilboðsgjafi annast, að því tilskildu að fargjaldið fari ekki yfir 40% af sveigjanlega gjaldinu.
- Ekki er hægt að vinna sér inn eða taka út bónusstig frá tryggðar-/bónusáætlunum á flugleiðunum.

Skilyrði vegna framhaldsflugs:

- Öll skilyrði sem flugfélag setur vegna framhaldsflugs með farþega til eða frá flugi annarra flugfélaga, að meðtöldum tímanum sem fer í að skipta um flug og innritun á miðum og farangri, skulu hlutlæg og án mismununar.

3. ANNAD

Þessar skyldur um opinbera þjónustu koma í stað þeirra sem voru birtar fyrir leiðina á milli Røst og Bodø v.v. í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 340 frá 27. nóvember 1999 og EES-viðbæti við Stjtið. EB nr. 52 frá 27.11.1999.

4.

Nánari upplýsingar fást hjá:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
0030 OSLO

Sími: +47 22 24 82 41, bréfasími: +47 22 24 95 72

Þessar upplýsingar er einnig að finna á internetinu:

<http://www.odin.dep.no/sd/engelsk/aktuelt/tenders/index-b-n-a.html>

Viðauki við ákvæði um áætlunarflug á leiðinni milli Røst og Bodø v.v samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu

BREYTING Á SÆTAFRAMBOÐI –

ÁKVÆÐI UM BREYTINGU Á SÆTAFRAMBOÐI

1. Markmið ákvæðisins um breytingu á sætaframboði

Ákvæðið um breytingu á sætaframboði miðar að því að tryggja að fjöldi sæta sem flugrekandi býður sé aðlagður að breytingum á markaðseftirspurn. Þegar fjöldi farþega eykst verulega og fer yfir eftirfarandi viðmiðunarmörk um hlutfall nýttara sæta á hverjum tíma (sætanýting) *skal* flugrekandi auka sætaframboð. Á sama hátt er honum *heimilt* að draga úr sætaframboði ef farþegum fækkar verulega. Sjá nánar í 3. lið.

2. Tímabil til að mæla sætanýtingu

Hafa ber eftirlit með og meta sætanýtingu á tímabilinu frá 1. janúar til 30. júní, að báðum dögum meðtöldum, og frá 1. ágúst til 30. nóvember, að báðum dögum meðtöldum.

3. Skilyrði fyrir breytingu á sætaframboði

3.1. Skilyrði fyrir aukningu á sætaframboði

- 3.1.1. Auka *skal* sætaframboð ef meðalsætanýting á hverri einstakri leið, sem fellur undir skyldur um opinbera þjónustu, fer yfir 70%. Ef meðalsætanýting á þessum leiðum fer yfir 70% á tímabilunum sem um getur í 2. lið skal flugrekandi eigi síðar en frá upphafi næsta IATA-ferðatímabils auka sætaframboð um að minnsta kosti 10%. Auka skal sætaframboð að minnsta kosti það mikið að meðalsætanýting fari ekki yfir 70%.
- 3.1.2. Þegar sætaframboð er aukið í samræmi við það sem að framan segir er heimilt að nota loftfar með færri sætum en tilgreint er í upphaflega útboðinu, ef flugrekandi kýs svo.

3.2. Skilyrði fyrir fækkun sæta

- 3.2.1. *Heimilt* er að draga úr sætaframboði ef meðalsætanýting á hverri einstakri leið, sem fellur undir skyldur um opinbera þjónustu, fer undir 35%. Ef meðalsætanýting á þessum leiðum er undir 35% á tímabilunum sem um getur í 2. lið, er flugrekanda *heimilt* að draga úr sætaframboði um mest 25% á þessum leiðum frá fyrsta degi frá lokum fyrrnefndra tímabila.
- 3.2.2. Á leiðum þar sem flogið er oftast en tvisvar daglega báðar leiðir skal draga úr sætaframboði í samræmi við 3.2.1 með því að fækka flugferðum. Eingöngu er heimilt að víkja frá þessari reglu ef flugrekandi notar loftfar með fleiri sætum en tilgreint er sem lágmark í tilkynningunni um skyldur um opinbera þjónustu. Flugrekanda er þó heimilt að nota minna loftfar, þó ekki með færri sætum en tilgreint er sem lágmark í ákvörðuninni um skyldur um opinbera þjónustu.
- 3.2.3. Á leiðum þar sem eingöngu eitt eða tvö flug standa til boða daglega í hvora átt má eingöngu draga úr sætaframboði með því að nota loftfar með færri sætum en kveðið er á um í ákvörðuninni um skyldur um opinbera þjónustu.

4. Málsmeðferð við breytingu á sætaframboði

- 4.1. Norska samgönguráðuneytið ber lögum samkvæmt ábyrgð á samþykki fyrir tillögum flugrekanda um tímaáætlanir sem og breytingum á sætaframboði. Hér er vísað til umburðarbréfs samgönguráðuneytisins N-8/97, sem fylgir útboðsgögnum.
- 4.2. Þegar auka á sætaframboð í samræmi við 3.1 skulu tímaáætlanir fyrir nýja sætaframboðið samþykktar af bæði flugrekanda og viðkomandi fylkisstjórn.
- 4.3. Ef auka á sætaframboð í samræmi við 3.1 og flugrekandi og viðkomandi fylkisstjórn koma sér ekki saman um tímaáætlanir samkvæmt 4.2 getur flugrekandi sótt um samþykki samgönguráðuneytisins í samræmi við 4.1 fyrir annarri tímaáætlun fyrir nýja sætaframboðið. Þetta þýðir ekki að flugrekandi geti sótt um samþykki fyrir tímaáætlun sem felur ekki í sér tilskilda aukningu á framboði. Gildar ástæður verða að vera fyrir tímaáætlunum fyrir annað sætaframboð en það sem viðkomandi fylkisstjórn hefur samþykkt í samræmi við 4.2. til að ráðuneytið samþykki slíka tillögu flugrekanda.

5. Óbreyttar bótagreiðslur við breytingu á sætaframboði

- 5.1. Bótagreiðslur til flugrekanda eru áfram óbreyttar þegar sætaframboð er aukið samkvæmt 3.1.
- 5.2. Bótagreiðslur til flugrekanda eru áfram óbreyttar þegar dregið er úr sætaframboði samkvæmt 3.2.

Rekstur áætlunarflugs

2001/EES/41/03

**Útboðslýsing frá Noregi, í samræmi við d-lið 1. mgr.
4. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 64a í XIII. viðauka við
EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992
um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins),
um rekstur áætlunarflugs á leiðinni milli Røst – Bodø v.v.**

1. INNGANGUR

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2408.html) hafa norsk stjórnvöld ákveðið að hefja áætlunarflug samkvæmt nýrri skyldu um opinbera byggðaþjónustu á leiðinni milli Røst – Bodø v.v. frá 1. febrúar árið 2002, sbr. *Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins* C 237, 23.8.2001 og S 161, 23.8.2001, og þetta hefti EES-viðbættisins bls. 14.

Svo fremi ekkert flugfélag hafi sent samgönguráðuneytinu skjalfesta staðfestingu, innan tveggja mánaða frá því tilboðsfrestur rennur út, sbr. 12. lið í þessari auglýsingu, um að það muni hefja áætlunarflug frá 1. febrúar 2002, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu sem lagðar eru á leiðina Røst – Bodø v.v., án þess að fara fram á fjárhagslegar bætur eða markaðsvernd, hefur Noregur ákveðið að bjóða leiðina út í samræmi við málsmæðferðarreglurnar í d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og takmarka þannig aðganginn að leiðinni við aðeins eitt flugfélag frá 1. febrúar 2002.

2. MARKMIÐ ÚTBOÐSINS

Markmið útboðsins er að tryggja áætlunarflug frá 1. febrúar 2002, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, á leiðinni Røst – Bodø v.v., sbr. *Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins* C 237, 23.8.2001 og S 161, 23.8.2001, og þetta hefti EES-viðbættisins bls.14.

3. RÉTTUR TIL AÐ GERA TILBOÐ

Allir flugrekendur með gilt flugrekstrarleyfi, samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2407/92 frá 23. júlí 1992 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum, geta gert tilboð (http://europa.eu.int/eur-lex/en/lif/dat/en_392R2407.html).

4. ÚTBOÐSTILHÖGUN

Útboðið fer fram í samræmi við d-, e-, f-, g-, h- og i-lið í 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92.

Samgönguráðuneytið áskilur sér rétt til að hafna öllum tilboðum. Tilboð sem berast of seint og tilboð sem eru ekki í samræmi við útboðslýsinguna verða ekki tekin til greina.

Samgönguráðuneytið áskilur sér rétt til að færa sér í nyt síðari samninga ef öll tilboð sem berast eru ófullnægjandi, eða ef aðeins einn tilboðsgjafi hefur sent inn tilboð áður en fresturinn rennur út eða ef samkeppni er á annan hátt ábótavant. Slíkir samningar skulu vera í samræmi við lögboðnar skyldur um opinbera þjónustu og án þess að grundvallarbreytingar séu gerðar á upprunalegum útboðsskilyrðum.

Tilboðið er bindandi fyrir tilboðsgjafa þar til úthlutun hefur farið fram.

5. ÚTHLUTUN**5.1**

Meginreglan er sú, sbr. lið 5.2 í þessari tilkynningu, að því tilboði er tekið þar sem farið er fram á lægstan styrk fyrir tímabilið 1. febrúar 2002 - 31. mars 2003.

5.2

Ef ekki er hægt að taka tilboði í samræmi við lið 5.1 vegna þess að tilboð berast þar sem farið er fram á jafnháa styrkuppþæð, skal því tilboði tekið sem býður flest sætin á tímabilinu frá 1. febrúar 2002 – 31. mars 2003.

6. ÚTBOÐSGÖGN

Öll útboðsgögn, sem taka til ákvæða um skyldur vegna opinberrar þjónustu, sérstakra reglna um útboðslýsingu (norsk reglugerð um útboðstilhögun í tengslum við skyldur um opinbera þjónustu til framkvæmdar 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92), staðlaðs samnings og kostnaðaráætlunar, fást afhent hjá umsjónaraðila útboðsins:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
N-0030 OSLO

Sími: +47 22 24 82 41
Bréfasími: +47 22 24 95 72

Þessar upplýsingar er einnig að finna á Internetinu: <http://www.odin.dep.no/sd/engelsk/aktuelt/tenders/index-b-n-a.html>

7. STYRKFJÁRHÆÐ

Innsend tilboð skulu vera í samræmi við kostnaðaráætlunina sem fylgir útboðsgögnum og tiltaka skal skilmerkilega þann styrk í norskum krónum (NOK) sem nauðsynlegur er til að annast umræddan rekstur á samningstímanum sem er 1. febrúar 2002 – 31. mars 2003, og sundurliðuð eftir árum. Tilboð skulu grundvallast á verðum fyrir þetta tímabil.

Flugrekandi skal halda öllum tekjum sem verða af starfseminni og bera að öllu leyti ábyrgð á útgjöldum. Í samræmi við staðlaða samninginn er hinsvegar hægt að endurskoða hann ef verulegar og ófyrirsjáanlegar breytingar verða á forsendunum hans.

8. FARGJÖLD

Í innsendum tilboðum skal tilgreina fyrirhuguð fargjöld og skilyrði þeim tengd. Fargjöldin skulu vera í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi sem eru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C* 237, 23.8.2001 og S 161, 23.8.2001, og þessu hefti EES-viðbætisins bls. 14.

9. GILDISTÍMI SAMNINGSINS, BREYTINGAR OG SAMNINGSLOK

Samningurinn gildir frá 1. febrúar 2002 til 31. mars 2003.

Endurskoðun á framkvæmd samningsins skal fara fram í samvinnu við flugrekanda á fyrstu sex vikunum að loknu hverju rekstrarári.

Ekki er heimilt að breyta samningnum nema að breytingarnar séu í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi. Allar breytingar á samningnum skulu skráðar í viðbæti við hann.

Flugrekanda er eingöngu heimilt að segja upp samningnum með 12 mánaða fyrirvara.

10. SAMNINGSBROT OG -UPPSÖGN

Ef samningurinn er gróflega brotinn getur annarhvor aðilinn sagt honum upp og tekur uppsögnin þegar í stað gildi.

Með fyrirvara um takmarkanir í gjaldþrotalögum getur samgönguráðuneytið sagt samningnum upp ef flugrekandi kemst í greiðslubrot, hefur skuldajöfnunarmál eða verður gjaldþrota og tekur uppsögnin þegar í stað gildi. Einnig getur samgönguráðuneytið sagt upp samningnum í öðrum tilvikum sem um er fjallað í 12 gr. í reglugerðinni um útboðstilhögun í tengslum við skyldur um opinbera þjónustu, sem er að finna í útboðsgögnunum. (<http://www.lovddata.no/for/sf/sd/sd-19940415-0256.html>).

Ef flugrekandinn hefur ekki getað staðið við samninginn í meira en fjóra mánuði af sex af óviðráðanlegum ástæðum (force majeure) eða vegna annarra aðstæðna sem flugrekandi getur ekki haft áhrif á, er heimilt að segja samningnum upp skriflega með eins mánaðar fyrirvara.

Samgönguráðuneytinu er heimilt að segja samningnum upp og tekur uppsögnin þegar í stað gildi ef flugrekandi missir leyfi sitt eða fær það ekki endurnýjað.

Vegna rekstrarstöðvana sem rekja má beint til flugrekanda, er heimilt að lækka styrkveitingu, óháð hugsanlegum bótakröfum, ef fjöldi aflýstra flugferða á rekstrarárinu fer yfir 1,5% af fyrirhuguðum ferðum.

11. FLUGFÉLAGSKÓÐAR

Flug mega ekki bera kóða annarra flugfélaga og geta ekki verið hluti af neins konar kóðaskiptasamningum.

12. SKILADAGUR Á TILBOÐUM

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti með kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða boðsend gegn kvittun, á eftirfarandi heimilisfang:

Samferdselsdepartementet
Akersgata 59 (besøksadresse)
Postboks 8010 Dep
N-0030 OSLO

eigi síðar en 19. október 2001, kl. 15.00 (að staðartíma).

Öll tilboð skulu lögð fram í 3 – þremur - eintökum.

13. GILDISTÍMI ÚTBODSLÝSINGARINNAR

Þessi útboðslýsing gildir svo fremi enginn flugrekandi á EES⁽¹⁾ hafi innan tveggja mánaða frá því skilafrestur rennur út, sbr. 12. lið þessarar tilkynningar, sent samgönguráðuneytinu skjalfesta staðfestingu um að hann muni hefja áætlunarflug frá 1. febrúar 2002 í samræmi við lögboðnar skyldur um opinbera þjónustu á leiðinni Røst – Bodø v.v., án þess að krefjast fjárhagslegs stuðnings eða markaðsverndar.

⁽¹⁾ Með „flugrekanda á EES“ er átt við bandalagsflugfélag eða flugfélag með gilt rekstrarleyfi sem gefið er út af EFTA-riki sem aðild á að EES-samningnum í samræmi við gerðina sem um getur í lið 66b í XIII. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum).

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr.
EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um
eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í
XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98
frá 29. júní 1998 (reglugerð um skipasmíðar))**

2001/EES/41/04

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Ákvörðunin var samþykkt þann:	11. apríl 2001
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	00-009
Titill:	Sérstök svæðisbundin fjárfestingaraðstoð við skipasmíðastöðina <i>Hammerfest Maritime Service AS</i>
Markmið:	Að bæta framleiðni fyrirbyggjandi búnaðar (í samræmi við 7. gr. reglugerðarinnar um skipasmíðar)
Lagastoð:	Ríkisfjárlög fyrir 2000, lög nr. 97 frá 3. júlí 1992 um norska iðn- og byggðapróunarsjóðinn (Statens nærings- og distrikts- utviklingsfond)
Tegund aðstoðar:	Styrkur
Upphæð aðstoðar:	2 milljónir NOK (u.þ.b. 244 000 evrur)
Umfang aðstoðar:	12,1%

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr.
EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um
eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í
XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar
(reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998
(reglugerð um skipasmíðar))**

2001/EES/41/05

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Ákvörðunin var samþykkt þann:	11. apríl 2001
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	00-010
Titill:	Tilkynning um sérstaka svæðisbundna fjárfestingaraðstoð við skipasmíðastöðina <i>Harstad Skipsindustri AS</i>
Markmið:	Að bæta framleiðni fyrirbyggjandi búnaðar (í samræmi við 7. gr. reglugerðarinnar um skipasmíðar)
Lagastoð:	Ríkisfjárlög fyrir 2000, lög nr. 97 frá 3. júlí 1992 um norska iðn- og byggðaðróunarsjóðinn (Statens nærings- og distriktutviklingsfond)
Tegund aðstoðar:	Styrkur
Upphæð aðstoðar:	2 milljónir NOK (u.þ.b. 244 000 evrur)
Umfang aðstoðar:	12,5%

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr.
EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um
eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í
XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar
(reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998
(reglugerð um skipasmíðar))**

2001/EES/41/06

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Ákvörðunin var samþykkt þann:	11. apríl 2001
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	00-011
Titill:	Tilkynning um sérstaka rannsókn- og þróunaraðstoð við skipasmíðastöðina <i>Umoe Sterkoder AS</i>
Markmið:	Að þróa nýja kynslóð fiskiskipa
Lagastoð:	Ríkisfjárlög fyrir 2000, lög nr. 97 frá 3. júlí 1992 um norska iðn- og byggðaðróunarsjóðinn (Statens nærings- og distriktutviklingsfond)
Tegund aðstoðar:	Styrkur
Upphæð aðstoðar:	2.65 milljónir NOK (u.þ.b. 323 000 evrur)
Umfang aðstoðar:	30%

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr.
EES-samningsins, 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um
eftirlitsstofnun og dómstól og gerðinni sem um getur í lið 1b í
XV. viðauka við EES-samninginn um aðstoð við skipasmíðar
(reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998
(reglugerð um skipasmíðar))**

2001/EES/41/07

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Ákvörðunin var samþykkt þann:	11. apríl 2001
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	00-012
Titill:	Sérstök rannsókn- og þróunaraðstoð við skipasmíðastöðina <i>Ulstein VerfAS</i>
Markmið:	Þróun staðlaðrar hönnunar og fyrsta búnaðar
Lagastoð:	Ríkisfjárlög fyrir 2000, lög nr. 97 frá 3. júlí 1992 um norska iðn- og byggðaðróunarsjóðinn (Statens nærings- og distriktutviklingsfond)
Tegund aðstoðar:	Styrkur
Upphæð aðstoðar:	1 176 000 NOK (u.þ.b. 143 000 evrur)
Umfang aðstoðar:	20%

EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Beiðni um ráðgefandi álit EFTA-dómstólsins í
dómsmáli sem rekið er fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur –
Alda Viggósdóttir gegn Íslandspósti hf.**

2001/EES/41/08

(Mál E-3/01)

Héraðsdómur Reykjavíkur hefur sent EFTA-dómstólnum beiðni, samkvæmt ákvörðun frá 15. mars 2001, sem barst skrifstofu dómstólsins 22. mars 2001, um ráðgefandi álit í málinu Alda Viggósdóttir gegn Íslandspósti hf, varðandi eftirfarandi spurningar:

1. Ber að skýra ákvæði 1. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 77/187/EBE þannig að það séu eigendaskipti í skilningi ákvæðisins þegar ríkisfyrirtæki er breytt í hlutafélag alfarið í eigu ríkisins.
2. Ber að skýra ákvæði 1. mgr. 3. gr. tilskipunar ráðsins 77/187/EBE þannig að óheimilt sé að skerða með ráðningarsamningi, sem gerður er vegna eigendaskipta í skilningi 1. mgr. 1. gr. tilskipunarinnar, þau uppsagnarkjör sem launþegi naut fyrir eigendaskiptin?

**RÁÐGEFANDI ÁLIT DÓMSTÓLSINS FRÁ
14. júní 2001****2001/EES/41/09**

**í máli E-4/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnsýsludómstól furstadæmisins Liechtensteins):
Dr Johann Brändle**

(staðfesturéttur – regla um rekstur einnar stofu – ástæður sem vega þyngra og varða almenna hagsmunum)

(Samkvæmt 5. mgr. 27. gr. starfsreglna EFTA-dómstólsins er álitid jafngilt frumgagn á ensku og þýsku)

Í máli E-4/00: Beiðni um ráðgefandi álit dómstólsins, samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, frá Verwaltungsbeschwerdeinstanz des Fürstentums Liechtenstein (stjórnsýsludómstóll furstadæmisins Liechtensteins) í máli sem rekið er fyrir dómstólum varðandi Dr Johann Brändle um túlkun á 31. gr. EES-samningsins, hefur dómstóllinn skipaður: Þór Vilhjálmssyni, forseta og dómurunum Carl Baudenbacher og Per Tresselt (framsögumaður); dómritari Gunnar Selvik, kveðið upp ráðgefandi álit, dagsett 14. júní 2001, og fer niðurstaða þess hér á eftir:

Ákvæði landslaga ríkis sem aðild á að EES-samningnum þess efnis að lækni sé ekki heimilt að starfrækja fleiri en eina læknastofu, óháð staðsetningu, samrýmist ekki 31. gr. EES-samningsins.

**RÁÐGEFANDI ÁLIT DÓMSTÓLSINS FRÁ
14. júní 2001**

2001/EES/41/10

**Í máli E-5/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnsýsludómstól furstadæmisins Liechtensteins):
Dr Josef Mangold**

(staðfesturéttur – regla um rekstur einnar stofu – ástæður sem vega þyngra og varða almenna hagsmunum)

(Samkvæmt 5. mgr. 27. gr. starfsreglna EFTA-dómstólsins er álitid jafngilt frumgagn á ensku og þýsku)

Í máli E-5/00: Beiðni um ráðgefandi álit dómstólsins, samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, frá Verwaltungsbeschwerdeinstanz des Fürstentums Liechtenstein (stjórnsýsludómstóll furstadæmisins Liechtensteins) í máli sem rekið er fyrir dómstólum varðandi Dr Josef Mangold um túlkun á 31. gr. EES-samningsins, hefur dómstóllinn skipaður: Þór Vilhjálmssyni, forseta og dómurunum Carl Baudenbacher og Per Tresselt (framsögumaður); dómritari Gunnar Selvik, kveðið upp ráðgefandi álit, dagsett 14. júní 2001, og fer niðurstaða þess hér á eftir:

Ákvæði landslaga ríkis sem aðild á að EES-samningnum þess efnis að lækni sé ekki heimilt að starfrækja fleiri en eina læknastofu, óháð staðsetningu, samrýmist ekki 31. gr. EES-samningsins.

**RÁÐGEFANDI ÁLIT DÓMSTÓLSINS FRÁ
14. júní 2001**

2001/EES/41/11

**Í máli E-6/00 (Beiðni um ráðgefandi álit frá stjórnarsýsludómstól furstadæmisins Liechtensteins):
Dr Jürgen Tschannett**

(staðfesturéttur – regla um rekstur einnar stofu – ástæður sem vega þyngra og varða almenna hagsmuni)

(Samkvæmt 5. mgr. 27. gr. starfsreglna EFTA-dómstólsins er álitid jafngilt frumgagn á ensku og þýsku)

Í máli E-6/00: Beiðni um ráðgefandi álit dómstólsins, samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, frá Verwaltungsbeschwerdeinstanz des Fürstentums Liechtenstein (stjórnarsýsludómstóll furstadæmisins Liechtensteins) í máli sem rekið er fyrir dómstólum varðandi Dr Jürgen Tschannett um túlkun á 31. gr. EES-samningsins, hefur dómstóllinn skipaður: Þór Vilhjálmssyni, forseta og dómurunum Carl Baudenbacher og Per Tresselt (framsögumaður); dómritari Gunnar Selvik, kveðið upp ráðgefandi álit, dagsett 14. júní 2001, og fer niðurstaða þess hér á eftir:

Ákvæði landslaga ríkis sem aðild á að EES-samningnum þess efnis að lækni sé ekki heimilt að starfrækja fleiri en eina læknastofu, óháð staðsetningu, samrýmist ekki 31. gr. EES-samningsins.

**DÓMUR DÓMSTÓLSINS FRÁ
14. júní 2001****2001/EES/41/12**

í máli E-7/00: Beiðni um ráðgefandi álit frá Héraðsdómi Reykjavíkur í máli Höllu Helgadóttur gegn Daníel Hjaltasyni og Vátryggingafélagi Íslands hf.

(tilskipanir um tryggingar vélknúinna ökutækja – staðlað bótakerfi – bætur til tjónþola)

(Samkvæmt 5. mgr. 27. gr. starfsreglna EFTA-dómstólsins er álitid jafngilt frumgagn á ensku og íslensku)

Í máli E-7/00: Beiðni um ráðgefandi álit dómstólsins, samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, frá Héraðsdómi Reykjavíkur í máli sem rekið er fyrir honum milli Höllu Helgadóttur og Daníels Hjaltasonar og Vátryggingafélags Íslands hf. um túlkun á EES-samningnum, með sérstakri vísan til eftirfarandi gerða sem um getur í IX. viðauka: gerðin í 8. lið IX. viðauka (tilskipun ráðsins 72/166/EBE frá 24. apríl 1972 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja og til að kveða á um skyldu til að viðhalda vátryggingu gagnvart slíkri ábyrgð), gerðin sem um getur í 9. lið IX. viðauka (önnur tilskipun ráðsins 84/5/EBE frá 30. desember 1983 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar á vélknúnum ökutækjum), gerðin sem um getur í 10. lið IX. viðauka (þriðja tilskipun ráðsins 90/232/EBE frá 14. maí 1990 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar á vélknúnum ökutækjum) hefur dómstóllinn skipaður: Þór Vilhjálmssyni, forseta og dómurunum Carl Baudenbacher og Per Tresselt (framsögumaður); dómritari Gunnar Selvik, kveðið upp ráðgefandi álit, dagsett 14. júní 2001, og fer niðurstaða þess hér á eftir:

1. Það samrýmist EES-rétti, einkum tilskipun ráðsins 72/166/EBE frá 24. apríl 1972 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja og til að kveða á um skyldu til að viðhalda vátryggingu gagnvart slíkri ábyrgð, annarri tilskipun ráðsins 84/5/EBE frá 30. desember 1983 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar á vélknúnum ökutækjum og þriðju tilskipun ráðsins 90/232/EBE frá 14. maí 1990 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um ábyrgðartryggingu vegna notkunar á vélknúnum ökutækjum, að bætur til tjónþola úr ábyrgðartryggingu vélknúins ökutækis séu ákvarðaðar samkvæmt ákvæðum í skaðabótalögum landsréttar, sem mæla fyrir um staðlaðar bætur á grundvelli miskastigs (læknisfræðilega metið örorkustig), en óháð varanlegu örorkustigi (fjárhagslega metið örorkustig), þegar um er að ræða tjónþola, sem á slysdegi nýta vinnugetu sína að verulegu leyti þannig, að þeir hafa engar eða takmarkaðar vinnutekjur.
2. Fyrirnefndar tilskipanirnar um tryggingar vélknúinna ökutækja mæla ekki fyrir um sérstakar lágmarksbætur til tjónþola sem þannig er ástatt um og um getur í fyrstu spurningu.
3. Það er í höndum samningsaðila að ákveða hvort og að hve miklu leyti bætur, sem falla undir lögboðna ábyrgðartryggingu samkvæmt þessum tilskipunum, skuli aðlagðar með hliðsjón af hvers kyns réttindum tjónþola til bóta annars staðar frá.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2556 – HUK Coburg/
Wiener Städtische/HMA)**

2001/EES/41/13

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin HUK-Coburg Holding GmbH (HUK), Þýskalandi, og Wiener Städtische Allgemeine Versicherung AG (WSA), Austurríki, sem stjórnad er af Wiener Städtische Wechselseitige Versicherungsanstalt – Vermögensverwaltung, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Hamburg-Mannheimer Auslandsbeteiligungsgesellschaft mbH (HMA), sem aftur stjórnar Towarzystwo Ubezpieczeniowe Compensa S.A., Póllandi, og Towarzystwo Ubezpieczeniowe Compensa Zycie S.A., Póllandi, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - HUK: váttryggingar, húsnæðissparnaðarreikningar,
 - WSA: váttryggingar,
 - HMA: eignarhaldsfyrirtæki á sviði váttrygginga.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 231, 17.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2556 – HUK Coburg/Wiener Städtische/HMA, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2583 – Insys/Hunting Engineering)**

2001/EES/41/14

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem Insys Group Ltd (Insys) sem stjórnað er af ABN Amro Holdings NV (ABN Amro) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Hunting Engineering Ltd (HEL) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Insys: nýtt eignarhaldsfélag sem var stofnað til þess að kaupa HEL,
 - ABN Amro: fjármálaþjónusta um allan heim,
 - HEL: þjónustustarfsemi á sviði varnarmála, þar með talið kerfissamþætting, kerfisgreining, þjónusta á sviði verkefnastjórnunar og framleiðsla á íhlutum og kerfum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjótið. EB C 234, 18.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2583 – Insys/Hunting Engineering, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjótið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjótið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjótið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/ECSC.1357 – VA Stahl/TSTG)****2001/EES/41/15**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 66. gr. sáttmálans um stofnun Kola- og stálbandalags Evrópu (KSE) þar sem Voest-Alpine Stahl AG sameinast fyrirtækinu Thyssen Schienen Technik GmbH í skilningi 66. gr. KSE-sáttmálans.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Voest-Alpine Stahl AG: þróun, framleiðsla, vinnsla og dreifing á stálvörum,
 - Thyssen Schienen Technik GmbH: framleiðsla á brautarteinum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið 66. gr. KSE-sáttmálans. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 236, 22.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/ECSC.1357 – VA Stahl/TSTG, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2260 – Hitachi/LG Electronics/JV)**

2001/EES/41/16

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Hitachi, Ltd, (Hitachi) og LG Electronics, Inc. (LGE) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Hitachi-LG Data-Storage, Inc. (Hitachi-LG) með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hitachi: upplýsingatækni og fjarskiptakerfi, rafrænn búnaður, neytendavörur, orku- og iðnaðarkerfi, kemísk efni, málmar, kaplar,
 - LGE: almennar rafeindavörur, búsáhöld, fjarskipti, skipti-, sendi- og netbúnaður, tölvufylgibúnaður,
 - Hitachi-LG: ljósgagnageymsludiskadraf.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið, EB C 236, 22.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2260 – Hitachi/LG Electronics/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2588 – Rheinbraun Brennstoff/
SSM Coal)**

2001/EES/41/17

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Rheinbraun Brennstoff GmbH (Þýskalandi), sem stjórnað er af RWE AG (Þýskalandi), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu fyrirtækinu SSM Coal BV (Hollandi), sem er undir sameiginlegri stjórn Rheinbraun Brennstoff GmbH (Þýskalandi) og SHV Deelnemingen Maatschappij BV (Hollandi), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Rheinbraun Brennstoff GmbH (RBB) dreifing á kolum og öðru eldsneyti í föstu formi,
 - SSM Coal BV (SSM): alþjóðleg viðskipti með kol og kox.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 237, 23.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2588 – Rheinbraun Brennstoff/SSM Coal, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2486 – Itochu/Marubeni/JV)****2001/EES/41/18****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14.8.2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Itochu Corporation og Marubeni Corporation, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Japan NewCo með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Itochu Corporation: framleiðsla og sala á stálvörum, textíl, vélum til notkunar í iðnaði, rafeindavörum, kemískum efnum, matvælum, sem og fjármálaþjónusta,
 - Marubeni Corporation: framleiðsla og sala á stálvörum, textíl, vélum til notkunar í iðnaði, rafeindavörum, kemískum efnum, matvælum, sem og fjármálaþjónusta,
 - Japan NewCo: framleiðsla og sala á stálvörum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 238, 24.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2486 – Itochu/Marubeni/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2574 – Pirelli/Olivetti/Telecom Italia)**

2001/EES/41/19

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. ágúst 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Pirelli S.p.A. (Pirelli) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Olivetti S.p.A. (Olivetti) og óbein yfirráð yfir fyrirtæki undir stjórn þess síðarnefnda, þ.e. Telecom Italia S.p.A. (Telecom Italia), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Pirelli: framleiðsla og sala á hjólbörðum, köplum fyrir rafmagnsflutninga og fjarskipti, fasteignaviðskipti og stjórnun fasteigna.
 - Olivetti: upplýsingaþjónusta og –kerfi, fasteignastjórnun og, í gegnum Telecom Italia, fjarskiptaþjónusta (talsíma-, farsíma-, gagnaflutnings- og gervihnattasamskiptaþjónusta).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 238, 24.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. . COMP/M.2574 – Pirelli/Olivetti/Telecom Italia, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja **2001/EES/41/20**
(Mál nr. COMP/M.2510 – Cendant/Galileo)

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. júlí 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Cendant Corp., Bandaríkjunum, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Galileo International, Inc, Bandaríkjunum, með skiptum á hlutabréfum.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 31. júlí 2001. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 9. ágúst 2001. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 10. ágúst 2001.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 237, 23.8.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. (32-2) 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2510 – Cendant/Galileo, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2370 – Thales/Airsys-ATM)****2001/EES/41/21**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.5.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2370. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**TILKYNNING SAMKVÆMT 2. MGR. 12. GR.
FJARSKIPTALAGA FRÁ 1984****2001/EES/41/22****TILLAGÐAR BREYTINGAR Á ÖLLUM LEYFUM OPINBERRA FJARSKIPTASTOFNANA**

Skrifstofustjóri á sviði fjarskipta tilkynnir hér með, í samræmi við 2. mgr. 12. gr. fjarskiptalaga frá 1984, eins og þeim var breytt með lögum um rafrænar tilkynningar 2000, að hann leggi til að gera breytingar á öllum fjarskiptaleyfum sem viðskipta- og iðnaðarráðherra hefur veitt, samkvæmt 7. gr. fyrrnefndra laga, einstaklingum á tímabilinu 22. júní 1984 til 15. júní 2001 sem viðskipta- og iðnaðarráðherra hefur tiltekið, samkvæmt fyrirmælum í 9. gr. laganna, að hafi almenn fjarskiptakerfi, sem sameiginlega er vísað til sem „leyfi opinberra fjarskiptastofnana“.

Heildartexti tillagðra breytinga, útskýringar og nákvæmur listi yfir viðkomandi leyfi, fást hjá Julia Bradford, OFTEL, 50 Ludgate Hill, London EC4M 7JJ (sími 020 7634 8838, tölvupóstfang julia.Bradford@oftel.gov.uk). Sjá einnig vefsíðu Ofel.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 218, 4.8.2001.

2001/EES/41/23

**Leiðrétting á tilkynningu samkvæmt 19. gr.
reglugerðar ráðsins nr. 17 varðandi mál COMP/35.163 –
Tilkynning um FIA-reglur, COMP/36.638 – Tilkynning frá FIA/FOA
um samninga varðandi FIA Formúlu eitt heimsmeistarakeppnina,
COMP/36.776 – GTR/FIA o.fl**

Framkvæmdastjórnin birti leiðréttingu á tilkynningu samkvæmt 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 varðandi mál COMP/35.163 – Tilkynning um FIA-reglur, COMP/36.638 – Tilkynning frá FIA/FOA um samninga varðandi FIA Formúlu eitt heimsmeistarakeppnina, COMP/36.776 – GTR/FIA o.fl sem birtist í Stjtið. EB C 169 frá 13. júní 2001 og EES-viðbætinum við Stjtið. EB nr. 30, 14.6.2001.

Sjá nánari upplýsingar í Stjtið. EB C 215, 1.8.2001.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2001/EES/41/24

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2001/305/S	Drög að breytingum á fyrirmælum (1998/994) um bönn o.s.frv. í ákveðnum tilvikum varðandi meðhöndlun, innflutning og útflutning á kemískum vörum	11.10.2001
2001/306/NL	Breyting V á reglugerð frá framleiðsluráðinu fyrir dýrafóður um innra eftirlit fyrirtækja í tengslum við góða framleiðsluhætti í dýrafóðurgeiranum frá 1998	22.10.2001
2001/307/D	Drög að lögum um fyrirmæli um að hætta notkun kjarnorku við framleiðslu á rafmagni í viðskiptaskyni	11.10.2001
2001/308/NL	Breyting II á reglugerð um dýrafóður innan ramma reglugerðar um MINAS-viðurkenningu frá 1997 fyrir seljendur dýrafóðurs	(4)
2001/309/D	Tæknilegar reglur um notkun fallvarnarrúða, drög frá mars 2001	15.10.2001
2001/310/E	Drög að ráðherraúrskurði um hámarks magn tiltekinna fjölhringja bragðbætandi vetniskolefna í olífuolíuleifum	(3)
2001/311/S	Forskriftir löggildingar- og samræmismatsstofnunarinnar að eftirlitsstimplum fyrir hluti úr dýrmætum málum	15.10.2001
2001/312/D	Fyrirmæli um verndun búfjár og annarra dýra sem eru notuð til framleiðslu (dýravernd – fyrirmæli um búfjárrækt – TierSchNutzTV)	15.10.2001
2001/313/S	Ákvæði um almenningssflug, ákvæði um búnað BCL-M 3.5 viðhaldskerfi fyrir skráfur	15.10.2001
2001/314/NL	Breyting III á HPA reglum um kartöflurækt 1997	17.10.2001
2001/315/S	Forskriftir matvælaráðsins um drykkjarvatn	15.10.2001
2001/316/DK	Drög að lögum um þjónustu upplýsingasamfélagsins, þar með taldir ákveðnir þættir rafrænna viðskipta	17.10.2001
2001/317/D	31. fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um snyrtivörur	17.10.2001
2001/318/D	Drög að lögum um breytingu á vopnalögunum (WaffRNeuRegG)	18.10.2001
2001/319/D	Fyrirmæli um undanþágur frá banni við innflutningi á hættulegum hundum til landsins (fyrirmæli um innflutning á hundum - HundVerbrEinfVO)	18.10.2001
2001/320/F	Ákvörðun nr. 01-... frá frönskum fjarskiptayfirvöldum frá ... 2001 um ákvörðun á rásum til notkunar fyrir búnað fyrir stafrænan punkt-í-punkt sendimótunarbúnað í fastasambandinu á tíðnisviðinu 22-23,6 GHz	18.10.2001

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2001/321/F	Ákvörðun nr. 01-... frá frönskum fjarskiptayfirvöldum frá ... 2001 um úthlutun á tíðnisviðum fyrir atvinnumannafjarskiptabúnað sem þekktur er sem PMR446 búnaður Ákvörðun nr. 01-... frá frönskum fjarskiptayfirvöldum frá 2001 um úthlutun á tíðnisviðum fyrir atvinnumannafjarskiptabúnað sem þekktur er sem PMR336 búnaður	18.10.2001
2001/322/S	Ákvæði fyrir almenningssflug, rekstrarákvæði BCL-D 1.19 flug með minnkað hæðaraðskilnaðarlágmark	22.10.2001
2001/323/NL	Reglugerð um reglur fyrir efnið FR-720 (Reglugerð FR-720 samkvæmt lögum um efni sem skaða umhverfið)	25.10.2001
2001/324/NL	Reglugerð frá húsnæðis-, borgarskipulags- og umhverfisverndarráðherra varðandi styrki fyrir lagningu vegaslits sem myndar lítinn hávaða (reglugerð sem hvetur til lagningar vegaslits sem myndar lítinn hávaða)	(4)
2001/325/S	Forskriftir löggildingar- og samræmismatsstofnunarinnar að eftirlitseyðublöðum fyrir eftirlitsstimplun dýrmættra málma	22.10.2001
2001/326/UK	Bresk radiótengisniðskrafa 2024 um persónu- staðsetningarsenda á sjó (PLB) sem ætlaðir eru til notkunar með Cospas-Sarsat neyðarkerfinu á tíðnisviðunum 406,025 MHz eða 406,028 MHz með aukasendi 121,5 MHz til heimilisnotkunar eingöngu og leiðsögutengisnið (annaðhvort innra eða ytra)	22.10.2001
2001/327/NL	Drög að reglugerð frá mennta-, menningar- og vísindamálaráðherra Dr. F van der Ploeg um viðbótarreglur varðandi skipulegt og aðgengilegt fyrirkomulag á skráðum skjölum í geymslu (reglugerð um skipulegt og aðgengilegt fyrirkomulag á skjölum í geymslu)	25.10.2001
2001/328/E	Fyrirmæli svæðisráðuneytisins fyrir opinberar verkframkvæmdir, borgarskipulag og flutninga varðandi lagaramma fyrir úthlutun á styrkjum til fyrirtækja, sem hafa sérleyfi fyrir almennum reglubundnum farþegaflutningum á vegum, til þess að kaupa segulmiðavélar	(4)

(¹) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.
(²) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.
(³) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.
(⁴) Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.
(⁵) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU
VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB****BELGÍA**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villnomblerstraße 76

D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión

Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74

1040 Bruxelles

Sími: + 32 2 286 1811

Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2001/EES/41/25

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 14. júní 2001 í máli C-178/99 (beiðni um forúrskurð frá Bezirksgericht Bregenz), varðandi beiðni um þinglýsingu frá Doris Salzmann (beiðni um forúrskurð – þinglýsing á fasteignakaupum – stjórnarsýslumeðferð en ekki dómsmeðferð – skortur á valdsviði dómstólsins).

Dómur dómstólsins frá 14. júní 2001 í máli C-191/99 (beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden): Kvaerner plc gegn Staatssecretaris van Financiën (skaðatrygging - tilskipun 88/357/EBE – skilgreining á stofnun og ríkinu þar sem áhættan er).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. júní 2001 í máli C-345/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi (samningsbrot – 2. og 6. mgr. 17. gr. sjöttu tilskipunar um virðisaukaskatt – skattafrádráttur vegna kaupa á ökutækjum sem eru notuð til að annast skattskyld viðskipti – takmörkun við ökutæki sem eru eingöngu notuð við ökukennslu).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 14. júní 2001 í máli C-473/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki (samningsbrot - tilskipun 95/30/EB – verndun starfsmanna gegn áhættu vegna líffræðilegra áhrifa valda á vinnustöðum – vanræksla á að innleiða innan tilskilins frests).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. júní 2001 í máli C-40/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi (samningsbrot – 2. og 6. mgr. 17. gr. sjöttu tilskipunar um virðisaukaskatt – endurupptaka, eftir gildistökudag tilskipunarinnar, á algeru afnámi réttinda til að draga frá virðisaukaskatt sem lagður er á dísil sem er notað sem eldsneyti fyrir ökutæki og vélar sem enginn virðisaukaskattur fæst dregin frá við kaup).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 14. júní 2001 í máli C-84/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi (samningsbrot – 30. gr. EB-sáttmálans (nú eftir breytingu 28. gr.) – frjálsir flutningar á vörum úr verðmætum málmi – reglur um viðurkenndan hreinleika).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 14. júní 2001 í máli C-207/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu (samningsbrot – vanræksla á að innleiða tilskipun 97/36/EB um breytingu á tilskipun 89/552/EBE - samræming tiltekinna ákvæða í lögum og stjórnarsýslufyrirmælum í aðildarríkjunum um sjónvarpsrekstur).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 14. júní 2001 í máli C-230/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu (samningsbrot – vanræksla á að innleiða tilskipanir 75/442/EBE, 76/464/EBE, 80/68/EBE, 84/360/EBE og 85/337/EBE – mengun og hávaði – úrgangur – hættuleg efni – mengun vatnsumhverfisins - loftmengun).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 14. júní 2001 í máli C-368/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Svíþjóð (samningsbrot – gæði badvatns – ófullkomin upptaka á tilskipun 76/160/EBE).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 21. júní 2001 í máli C-30/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi (frjálsir vöruflutningar – verðmætir málmar – lögboðin gæðastimplun).

Dómur dómstólsins (önnur deild) frá 21. júní 2001 í máli C-206/99 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal Tributário de Primeira Instância do Porto): SONAE - Tecnologia de Informação SA gegn Direcção-Geral dos Registos e Notariado (fjármögnun - tilskipun 69/335/EBE — „gjöld sem virka sem greiðslur“ – gjald fyrir færslu í verslanaskrá).

⁽¹⁾ Sjá Stjóð. EB C 212, 28.7.2001.

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 21. júní 2001 í máli C-439/00: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi (samningsbrot - tilskipun 98/4/EB – vanræksla á að innleiða innan tilskilins frests).

Fyrirmæli dómstólsins frá 29. maí 2001 í máli C-1/00 SA: Cotecna Inspection SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um leyfi til þess að gefa út lögheidsfyrirmæli á framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna).

Mál C-159/01: Mál höfðað 13. apríl 2001 af konungsríkinu Hollandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-173/01: Mál höfðað 20. apríl 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-178/01: Mál höfðað 24. apríl 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-187/01: Beiðni um forúrskurð frá Oberlandesgericht Köln samkvæmt fyrirmælum frá 30. mars 2001 í málinu Hüseyin Gözütok.

Mál C-190/01 P: Áfrýjað var þann 2. maí 2001 af Mannesmannröhren-Werke AG dómi uppkveðnum 20. febrúar 2001 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild með auknum fjölda dómara) í máli T-112/98 milli Mannesmannröhren-Werke AG og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-199/01 P: Áfrýjað var þann 14. maí 2001 af IPK München GmbH dómi uppkveðnum 6. mars 2001 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild) í máli T-331/94 milli IPK München GmbH og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-201/01: Beiðni um forúrskurð frá Oberste Gerichtshof frá 26. apríl 2000 í málinu Maria Walcher gegn Bundesamt für Soziales und Behindertenwesen Steiermark.

Mál C-202/01: Mál höfðað 16. maí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-205/01: Mál höfðað 18. maí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Hollandi.

Mál C-206/01: Beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 4. maí 2001, í málinu Arsenal Football Club plc gegn Matthew Reed.

Mál C-209/01: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 21. febrúar 2001 í málinu Theodor Schilling og Angelika Fleck-Schilling gegn Finanzamt Nürnberg-Süd.

Mál C-210/01: Mál höfðað 22. maí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-211/01: Mál höfðað 23. maí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál C-212/01: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht Innsbruck (Austurríki) samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 9. maí 2001 í málinu Margarete Unterpertinger gegn Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter.

Mál C-214/01: Mál höfðað 22. maí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-215/01: Beiðni um forúrskurð frá Amtsgericht Augsburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 26. febrúar 2001 í máli Bruno Schnitzer.

Mál C-217/01 P: Áfrýjað var þann 25. maí 2001 af Michel Hendrickx fyrirmælum dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) frá 12. mars 2001 í máli T-298/00 milli Michel Hendrickx og Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP).

Mál C-219/01 P: Áfrýjað var þann 28. maí 2001 af Javier Reyna González del Valle ákvörðun dómstóls Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) frá 28. mars 2001 í máli T-130/00 milli Javier Reyna González del Valle og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-224/01: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht für Zivilrechtsachen (héraðsdómur) samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 7. maí 2001 í málinu Dr. Gerhard Köbler gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-226/01: Mál höfðað 6. júní 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Danmörku.

Mál C-227/01: Mál höfðað 7. júní 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Spáni.

Mál C-242/01: Mál höfðað 22. júní 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-244/01: Mál höfðað 22. júní 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-98/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-124/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2001/EES/41/26

Framlenging á skipan deilda fyrir dómsárið 2000/2001.

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 5. apríl 2001 í máli T-16/98: Wirtschftsvereinigung Stahl o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (samkeppni – KSE – samningur um upplýsingaskipti – tilkynning – ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar sem vikur frá efni samningsins - rökstuðningur).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 2. maí 2001 í sameinuðum málum T-167/99 og T-174/99: Carla Giulietti o.fl gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – samkeppni – beiðni um ógildingu – forval – framvinda prófa – meginreglan um jafna meðferð – skylda til rökstuðnings – meginreglan um að standa vörð um lögmætar væntingar – meginreglan um réttláta stjórnun – afleiðingar fyrir síðari samkeppnispróf).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 8. maí 2001 í máli T-182/99: Georges Caravelis gegn Evrópuþinginu (embættismenn – synjað um stöðuhækkun – mat á sambærilegum verðleikum – aðgerð til að ógilda bætur).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 5. apríl 2001 í máli T-82/00 BIC SA o.fl. gegn ráði Evrópusambandsins (undirboð – vasaljós sem eru upprunnin í Japan – reglugerð um afturköllun á undirboðsgjöldum – rökstuðningsskylda – aðgerð til ógildingar).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 3. maí 2001 í máli T-99/00: Ignacio Samper gegn Evrópuþinginu (embættismenn – starfsframi – athugun á sambærilegum verðleikum – viðmið – meginreglan um jafna meðferð).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 30. mars 2001 í máli T-312/00: Alexandra Tavares gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – frestur til þess að hefja mál – mál ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 20. mars 2001 í máli T-343/00: Leandro Mercade Llordachs gegn Evrópuþinginu (embættismenn – stöðuhækkun í formi flutnings á milli stofnana – ógilding dómstólsins á fyrsta dómstigi – ógildingu fullnægt – ákvörðun þingsins að afturkalla fyrri flutning embættismanns – aðgerð til ógildingar – aðgerð án stuðnings í lögum).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 2. apríl 2001 í máli T-24/01 R: Claire Staelen gegn Evrópuþinginu og ráði Evrópusambandsins (beiðni um tímabundna undanþágu – embættismenn – heimild ekki veitt til að taka þátt í samkeppni á síðari stigum – brýn þörf á meðferð - engin).

Mál T-68/01: Mál höfðað 22. mars 2001 af Huber + Suhner MRS GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-105/01: Mál höfðað 14. maí 2001 af Società Lavori Impianti Metano Sicilia SpA (SLIM SICILIA) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-116/01: Mál höfðað 25. maí 2001 af P&O European Ferries (Vizcaya) S.A. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-163/00 tekið af málaskrá: Rosemarie Carotti gegn Endurskoðunarrétti Evrópubandalagsins.

Mál T-205/00 tekið af málaskrá: Renco SpA gegn ráði Evrópusambandsins .

⁽¹⁾ Sjá Stjótið. EB C 212, 28.7.2001.

2001/EES/41/20	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2510 – Cendant/Galileo).....	37
2001/EES/41/21	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2370 – Thales/Airsys-ATM).....	38
2001/EES/41/22	Tilkynning samkvæmt 2. mgr. 12. gr. fjarskiptalaga frá 1984 – Tillagðar breytingar á öllum leyfum opinberra fjarskiptastofnana.....	38
2001/EES/41/23	Leiðrétting á tilkynningu samkvæmt 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 varðandi mál COMP/35.163 – Tilkynning um FIA-reglur, COMP/36.638 – Tilkynning frá FIA/FOA um samninga varðandi FIA Formúlu eitt heimsmeistarakeppnina, COMP/36.776 – GTR/FIA o.fl.....	39
2001/EES/41/24	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir.....	40
3. Dómstóllinn		
2001/EES/41/25	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna.....	45
2001/EES/41/26	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi.....	48